

**หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต**  
**สาขาวิชาภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ**  
**หลักสูตรนานาชาติ**  
**(หลักสูตรปรับปรุง พุทธศักราช 2565)**  
**Master of Arts Program in German as a Foreign Language**  
**(International Program)**

**1. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา**

ภาษาไทย : ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ)  
อักษรย่อภาษาไทย : ศศ.ม. (ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ)  
ภาษาอังกฤษ : Master of Arts (German as a Foreign Language)  
อักษรย่อภาษาอังกฤษ : M.A. (German as a Foreign Language)

**2. วิชาเอก (ถ้ามี)**

ไม่มี

**3. จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร 38 หน่วยกิต**

**4. รูปแบบของหลักสูตร**

**4.1 รูปแบบ**

หลักสูตรระดับปริญญาโท

**4.2 ภาษาที่ใช้**

ภาษาเยอรมันและภาษาไทย

**4.3 การรับเข้าศึกษา**

- รับนักศึกษาไทย และนักศึกษาต่างประเทศที่สามารถพูด อ่าน เขียน ภาษาไทยได้เป็นอย่างดี
- รับเฉพาะนักศึกษาต่างประเทศ
- รับนักศึกษาไทย และนักศึกษาต่างประเทศ

**4.4 ความร่วมมือกับสถาบันอื่น**

- สถาบันจัดการเรียนการสอนโดยตรง
  - ความร่วมมือกับสถานการศึกษาต่างประเทศ คือ การจัดการเรียนการสอนด้านการสอนภาษาเยอรมันที่เน้นการปฏิบัติร่วมกับสถาบันเกอเธ่ประเทศไทยและภาควิชาภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศและภาษาที่สอง มหาวิทยาลัยฟรีดริช ชิลเลอร์ ประเทศเยอรมนี
  - ความร่วมมือกับหน่วยงานอื่นๆ .....
- (ทั้งนี้ กรณีความร่วมมือกับสถานการศึกษา/หน่วยงานอื่นๆ ในต่างประเทศต้องสอดคล้องกับประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่องแนวทางความร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยกับสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ พ.ศ. 2550)

**4.5 การให้ปริญญาแก่ผู้สำเร็จการศึกษา**

- ปริญญาเพียงสาขาวิชาเดียว
- ปริญญามากกว่า 1 สาขาวิชา
- ปริญญาร่วมระหว่างมหาวิทยาลัยกับสถาบันอุดมศึกษาอื่นที่มีข้อตกลงความร่วมมือ

5. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา
- 5.1 อาจารย์ นักวิจัย นักวิชาการในสถาบันการศึกษาทุกระดับ
- 5.2 สายงานที่เกี่ยวข้องกับภาษาเยอรมันในเชิงวิชาการและวิชาชีพ หน่วยงานภาครัฐและเอกชน องค์กรระหว่างประเทศ
- 5.3 ผู้ประกอบการอิสระ
6. สถานที่จัดการเรียนการสอน
- มหาวิทยาลัยรามคำแหง หัวหมาก บางกะปิ กรุงเทพฯ
7. หลักสูตร
- 7.1.1 จำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตร 38 หน่วยกิต

หมวดวิชา	จำนวนหน่วยกิต		
	แผน ก แบบ ก2	แผน ข	
	วิทยานิพนธ์	แบบมีสารนิพนธ์	แบบไม่มีสารนิพนธ์
หมวดวิชาบังคับบัณฑิตศึกษา	1	1	1
หมวดวิชาปรับพื้นฐาน	(3) ไม่นับหน่วยกิต	(3) ไม่นับหน่วยกิต	(3) ไม่นับหน่วยกิต
หมวดวิชาบังคับสาขาภาษาเยอรมันฯ	19	19	19
หมวดวิชาเลือก	6	12	15
วิทยานิพนธ์	12	-	-
การค้นคว้าอิสระ	-	6	3
การสอบประมวลความรู้	-	(0) ไม่นับหน่วยกิต	(0) ไม่นับหน่วยกิต
<b>รวม</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>38</b>

**\*การสอบประมวลความรู้ (Comprehensive Examination)**

การสอบประมวลความรู้ เป็นการสอบข้อเขียนและ/หรือปากเปล่าเฉพาะในแผน ข ในสาขาวิชาเฉพาะ และสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง ผู้มีสิทธิ์สอบจะต้องสอบผ่านกระบวนวิชาครบถ้วนตามหลักสูตรแล้ว และมีคะแนนสะสมเฉลี่ยไม่น้อยกว่า 3.00 โดยให้สอบในภาคการศึกษาที่คาดว่าจะสำเร็จการศึกษา

**หมายเหตุ**

1. นักศึกษาต้องสอบผ่านกระบวนวิชาในหมวดวิชาปรับพื้นฐานให้ได้เกรด S จึงจะสำเร็จการศึกษา
2. นักศึกษาที่มีผลการสอบคัดเลือกเข้าศึกษาในระดับดีมาก ไม่ต้องลงทะเบียนเรียนกระบวนวิชาในหมวดวิชาปรับพื้นฐาน (\*GFL 6003)

### 7.1.2 โครงสร้างหลักสูตร ประกอบด้วย

รายวิชาสำหรับหลักสูตร แผน ก แบบ ก 2 และ แผน ข

1. หมวดวิชาบังคับบัณฑิตศึกษา จำนวน 1 วิชา 1 หน่วยกิต

RAM 6001 ความรู้คู่คุณธรรมสำหรับบัณฑิตศึกษา 1(1-1-0)  
(Knowledge and Morality for Graduate Studies)

2. หมวดวิชาปรับปรุงพื้นฐาน จำนวน 1 วิชา (3) หน่วยกิต (ไม่นับหน่วยกิต)

\*GFL 6003 ทักษะการอ่านและการเขียนเชิงวิชาการสำหรับภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
ในฐานะภาษาต่างประเทศ  
(Academic Reading and Writing Skills for German as a Foreign Language)

3. หมวดวิชาบังคับสาขาภาษาเยอรมันฯ จำนวน 7 วิชา (19 หน่วยกิต)

GFL 6101 บริหารศรณภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ 3(3-0-6)  
(Studying German as a Foreign Language)

GFL 6201 หลักการสอนและการเรียนภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
เป็นภาษาต่างประเทศ  
(Principles of Teaching and Learning German as a Foreign Language)

\*\*GFL 6302 หลักภาษาศาสตร์ภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(GFL 6301) (Principles of German Linguistics)

\*\*GFL 6503 การวิจัยและการสอนวรรณกรรมเยอรมัน 3(3-0-6)  
(GFL 6501) (German Literature: Research and Teaching)

GFL 6601 วัฒนธรรมของกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)  
(The Culture of the German-Speaking Countries)

\*\*GFL 6702 ระเบียบวิธีวิจัยและเทคนิคการเขียนงานวิชาการ 2(2-0-4)  
(GFL 6701) (Academic Research and Presentation Techniques)

\*\*GFL 6704 โครงการในสาขาภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ 2(2-0-4)  
(GFL 6703) (Project Work for German as a Foreign Language)

4. หมวดวิชาเลือก (นักศึกษาที่เลือกเรียนแผน ก แบบ ก 2 ให้เลือกเรียน 6 หน่วยกิต นักศึกษาที่เลือกเรียนแผน ข แบบมีสารนิพนธ์ให้เลือกเรียน 12 หน่วยกิต ส่วนแผน ข แบบไม่มีสารนิพนธ์ให้เลือกเรียน 15 หน่วยกิต)

GFL 7210 ปฏิบัติการด้านหลักสูตรและการวางแผนการสอน 3(3-6-3)  
(Curriculum and Lesson Planning in Practise)

GFL 7211 ปฏิบัติการด้านกิจกรรมการเรียนการสอน 3(3-6-3)  
(Teaching and Learning Activities in Practise)

GFL 7212 ปฏิบัติการด้านสื่อการสอนและสื่อสารสนเทศ 3(3-6-3)  
(Learning Materials and Media in Prachise)

GFL 7213 ปฏิบัติการด้านทฤษฎีการเรียนการสอน 3(3-6-3)  
(Teaching and Learning Theories in Practise)

GFL 7214	การฝึกเพื่อพัฒนาศักยภาพทางการสอนโดยรวม (Training Overall Teaching Competence)	3(3-6-3)
*GFL 7215	ปฏิบัติการด้านโครงสร้างภาษาเยอรมัน (Structures of the German Language in Practise)	3(3-6-3)
*GFL 7216	ปฏิบัติการด้านการสอนภาษาเยอรมันเป็นภาษาต่างประเทศ สำหรับเยาวชน (Teaching German as a Foreign Language to Adolescents)	3(3-6-3)
GFL 7103	การสอนวรรณกรรมเยอรมันและวัฒนธรรมศึกษา (Teaching German Literature and Cultural Studies)	3(3-0-6)
GFL 7203	การวิเคราะห์ การพัฒนาและการใช้สื่อการเรียนการสอน (Teaching and Learning Materials: Analysis, Development and Application)	3(3-0-6)
GFL 7205	การทดสอบและประเมินผล (Testing and Evaluation)	3(3-0-6)
GFL 7305	การวิเคราะห์ข้อเขียนเชิงภาษาศาสตร์ และภาษาเยอรมันเฉพาะด้าน (Text-linguistics and German for specific purposes)	3(3-0-6)
GFL 7401	ภาษาศาสตร์เปรียบเทียบ (Contrastive Linguistics)	3(3-0-6)
5. วิทยานิพนธ์ แผน ก แบบ ก 2 (12 หน่วยกิต)		
GFL 7099	วิทยานิพนธ์ (Thesis)	12(0-0-36)
6. หมวดการค้นคว้าอิสระ แผน ข แบบมีสารนิพนธ์ (6 หน่วยกิต) หรือแบบไม่มีสารนิพนธ์ (3 หน่วยกิต)		
GFL 7096	การศึกษาอิสระ (Independent Study)	3(3-0-6)
GFL 7098	สารนิพนธ์ (Master's Paper)	6(0-0-18)
GFL 7097	การสอบประมวลความรู้ (Comprehensive Examination)	0(0-0-0)

## ความหมายของรหัสวิชา

รหัสกระบวนวิชาประกอบด้วย อักษรย่อสาขาวิชา 3 ตัว ตามด้วยเลขประจำกระบวนวิชา 4 หลัก

GFL	หมายถึง	รหัสกระบวนวิชาในสาขาวิชาภาษาเยอรมันใน ฐานะภาษาต่างประเทศ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง หลักสูตรนานาชาติ
ตัวเลขลำดับแรก (หลักพัน 6-7)	หมายถึง	กระบวนวิชาในหลักสูตร แผน ก แบบ ก2 และแผน ข
ตัวเลขลำดับที่ 2 (หลักร้อย 1-7)	หมายถึง	กลุ่มวิชา ดังนี้
1,2	หมายถึง	กลุ่มวิชาการสอนภาษาเยอรมัน
3,4	หมายถึง	กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์
5	หมายถึง	กลุ่มวิชาวรรณคดี
6	หมายถึง	กลุ่มวิชาวัฒนธรรม
7	หมายถึง	กลุ่มวิชาการค้นคว้าเพื่อประยุกต์ทำโครงการ และฝึกปฏิบัติ
ตัวเลขลำดับที่ 3 และ 4 (หลักสิบและหลักหน่วย)	หมายถึง	ลำดับวิชาในกลุ่มวิชา
เลขรหัสกระบวนวิชา 7096	หมายถึง	การศึกษาอิสระ
เลขรหัสกระบวนวิชา 7097	หมายถึง	การสอบประเมินผลความรู้
เลขรหัสกระบวนวิชา 7098	หมายถึง	สารนิพนธ์
เลขรหัสกระบวนวิชา 7099	หมายถึง	วิทยานิพนธ์
* กระบวนวิชาที่เปิดใหม่		
** กระบวนวิชาที่ปรับปรุง		

## แผนการศึกษา

### 1. แผน ก แบบ ก 2

<u>ปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 1</u>		หน่วยกิต
RAM 6001	ความรู้คู่คุณธรรมสำหรับบัณฑิตศึกษา	1(1-1-0)
*GFL 6003	ทักษะการอ่านและการเขียนเชิงวิชาการสำหรับภาษาเยอรมัน ในฐานะภาษาต่างประเทศ	<b>(3)(3-0-6)</b>
GFL 6101	ปริทรรศน์ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ	3(3-0-6)
**GFL 6302	หลักภาษาศาสตร์ภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
GFL 6601	วัฒนธรรมของกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
**GFL 6702	ระเบียบวิธีวิจัยและเทคนิคการเขียนงานวิชาการ	2(2-0-4)
	<b>รวม</b>	<b>12</b>
<u>ปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 2</u>		
GFL 6201	หลักการสอนและการเรียนภาษาเยอรมันเป็นภาษาต่างประเทศ	3(3-0-6)
**GFL 6503	การวิจัยและการสอนวรรณกรรมเยอรมัน	3(3-0-6)
**GFL 6704	โครงการในสาขาภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ	2(2-0-4)
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
	<b>รวม</b>	<b>11</b>
<u>ปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 1</u>		
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
GFL 7099	วิทยานิพนธ์	6(0-0-18)
	<b>รวม</b>	<b>9</b>
<u>ปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 2</u>		
GFL 7099	วิทยานิพนธ์	6(0-0-18)
	<b>รวม</b>	<b>6</b>
	<b>รวมทั้งหมด</b>	<b>38</b>

2. แผน ข (แบบมีสารนิพนธ์)

<u>ปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 1</u>		หน่วยกิต
RAM 6001	ความรู้คู่คุณธรรมสำหรับบัณฑิตศึกษา	1(1-1-0)
*GFL 6003	ทักษะการอ่านและการเขียนเชิงวิชาการสำหรับภาษาเยอรมัน ในฐานะภาษาต่างประเทศ	(3)(3-0-6)
GFL 6101	ปริทรรศน์ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ	3(3-0-6)
**GFL 6302	หลักภาษาศาสตร์ภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
GFL 6601	วัฒนธรรมของกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
**GFL 6702	ระเบียบวิธีวิจัยและเทคนิคการเขียนงานวิชาการ	2(2-0-4)
	<b>รวม</b>	<b>12</b>
<u>ปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 2</u>		
GFL 6201	หลักการสอนและการเรียนภาษาเยอรมันเป็นภาษาต่างประเทศ	3(3-0-6)
**GFL 6503	การวิจัยและการสอนวรรณกรรมเยอรมัน	3(3-0-6)
**GFL 6704	โครงการในสาขาภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ	2(2-0-4)
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
	<b>รวม</b>	<b>11</b>
<u>ปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 1</u>		
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
	<b>รวม</b>	<b>9</b>
<u>ปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 2</u>		
GFL 7098	สารนิพนธ์	6(0-0-18)
GFL 7097	การสอบประมวลความรู้	0(0-0-0)
	<b>รวม</b>	<b>6</b>
	<b>รวมทั้งหมด</b>	<b>38</b>

3. แผน ข (แบบไม่มีสารนิพนธ์)

<u>ปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 1</u>		หน่วยกิต
RAM 6001	ความรู้คู่คุณธรรมสำหรับบัณฑิตศึกษา	1(1-1-0)
*GFL 6003	ทักษะการอ่านและการเขียนเชิงวิชาการสำหรับภาษาเยอรมัน ในฐานะภาษาต่างประเทศ	(3)(3-0-6)
GFL 6101	ปริทรรศน์ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ	3(3-0-6)
**GFL 6302	หลักภาษาศาสตร์ภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
GFL 6601	วัฒนธรรมของกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน	3(3-0-6)
**GFL 6702	ระเบียบวิธีวิจัยและเทคนิคการเขียนงานวิชาการ	2(2-0-4)
	<b>รวม</b>	<b>12</b>
<u>ปีที่ 1 ภาคเรียนที่ 2</u>		
GFL 6201	หลักการสอนและการเรียนภาษาเยอรมันเป็นภาษาต่างประเทศ	3(3-0-6)
**GFL 6503	การวิจัยและการสอนวรรณกรรมเยอรมัน	3(3-0-6)
**GFL 6704	โครงการในสาขาภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ	2(2-0-4)
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
	<b>รวม</b>	<b>11</b>
<u>ปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 1</u>		
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
GFL.....	วิชาเลือก	3(x-x-x)
	<b>รวม</b>	<b>12</b>
<u>ปีที่ 2 ภาคเรียนที่ 2</u>		
GFL 7096	การศึกษาอิสระ	3(3-0-6)
GFL 7097	การสอบประมวลความรู้	0(0-0-0)
	<b>รวม</b>	<b>3</b>
	<b>รวมทั้งหมด</b>	<b>38</b>